

# 雅比斯國際創意策略(股)公司 函

地址：臺北市信義區松德路 159 號 24 樓之 1  
聯絡方式：吳沛聰  
電 話：02-77192111 分機 221  
傳 真：02-77192119

受文者：全體受文者

發文日期：中華民國 106 年 10 月 18 日  
發文字號：雅（文）字第 1060500017 號  
速 別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：普通  
附 件：

主旨：本公司受 交通部觀光區阿里山風景區管理處委託辦理 106 年度「阿里山原住民族觀光發展建構及推動計畫」之第二屆明日之星「鄒路有風！樂舞歌藝大賽」活動，敬邀 貴單位共襄盛舉參與並協助推廣。

說明：

1. 本計畫為使鄒族傳統樂舞能永續流傳，並期待發掘更多鄒族專業樂舞人才。以延續去年首度辦理之「明日之星」並持續提升鄒族樂舞風氣及團隊演出品質，希望所有參賽者能用最真實、最質樸的方式演譯，將鄒族的文化之美展現出來。
2. 呈前述，為發掘更多愛好原住民和鄒族文化的明日之星，邀請 貴單位共襄盛舉，協助推薦個人或團體參與本次活動報名。

活動聯絡人：周怡君 0972-977267; [chunchunchou@jeacreative.com.tw](mailto:chunchunchou@jeacreative.com.tw)

正本：國立暨南國際大學原住民族文化教育暨生計發展中心、國立中興大學原住民族學生資源中心、國立中正大學原住民族學生資源中心、國立彰化師範大學原住民族學生資源中心、國立嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心、國立雲林科技大學原住民族學生資源中心、國立聯合大學原住民族學生資源中心、國立虎尾科技大學原住民族學生資源中心、國立臺中教育大學原住民族學生資源中心、國立臺灣體育運動大學原住民族學生資源中心、國立臺中科技大學原住民族學生資源中心、大葉大學原住民族學生資源中心、朝陽科技大學原住民族學生資源中心、弘光科技大學原住民族學生資源中心、中國醫藥大學原住民族資源中心、嶺東科技大學原住民族學生資源中心、亞洲大學原住民族學生資源中心、明道大學、原住民族學生資源中心、南開科技大學原住民族資源中心、僑光科技大學原住民族學生資源中心、育達科技大學原住民族事務中心、大同技術學院原住民族學生資源中心、大仁科技大學原住民族發展中心、國立成功大學原住民族學生資源中心、國立高雄師範大學原住民族學生資源中心、國立高雄大學原住民族學生資源中心、國立屏東科技大學原住民族學生資源中心、國立高雄第一科技大學原住民族學生資源中心、國立高雄應用科技大學原住民族學生資源中心、國立

高雄餐旅大學原住民族學生資源中心、國立屏東大學原住民族學生資源中心、義守大學、原住民族學生資源中心、南臺科技大學原住民族學生資源中心、崑山科技大學原住民族學生資源中心、嘉南藥理大學原住民族學生資源中心、樹德科技大學原住民族學生資源中心、輔英科技大學原住民族學生資源中心、長榮大學原住民族學生資源中心、正修科技大學原住民族學生資源中心、高苑科技大學原住民族學生資源中心、台南應用科技大學原住民族學生資源中心、遠東科技大學原住民族學生資源中心、中華醫事科技大學原住民族學生資源中心、和春技術學院原住民族學生資源中心、美和科技大學原住民族學生資源中心、台灣首府大學原住民族學生資源中心、南榮科技大學原住民族學生資源中心、文藻外語大學原住民族學生資源中心、嘉義縣阿里山鄉達邦國民小學、嘉義縣阿里山鄉十字國民小學、嘉義縣阿里山鄉來吉國民小學、嘉義縣阿里山鄉豐山實驗國民(中)小學、嘉義縣阿里山鄉山美國民小學、嘉義縣阿里山鄉新美國民小學、嘉義縣阿里山鄉阿里山國民(中)小學、嘉義縣阿里山鄉香林國民小學、嘉義縣番路鄉民和國民小學、嘉義縣番路鄉內甕國民小學、嘉義縣番路鄉黎明國民小學、嘉義縣番路鄉大湖國民小學、嘉義縣番路鄉隙頂國民小學

副本：

台北新國際創意策略股份有限公司

# 106 年明日之星第二屆「鄒路有風!樂舞歌藝大賽」報名簡章

## 壹、 目的：

為使鄒族傳統樂舞能永續流傳，且期望能透過競賽方式發掘鄒族專業樂舞人才及強化鄒族人對自己文化的認同。並延續去年首度辦理之「明日之星」，持續提升鄒族樂舞風氣及團隊演出品質。建立及鼓勵族群文化發展與學習管道。希望所有參賽者能用最真實、最質樸的方式演譯，將鄒族的文化之美展現出來。

透過比賽的方式挑選出優秀的表演團體與潛在鄒族明日之星，未來將優先提供得獎隊伍參與本處相關演出或合作機會，增加曝光率及表演舞台，讓更多民眾認識與了解鄒族文化之美。

## 貳、 主辦單位

交通部觀光局阿里山國家風景區管理處

## 參、 執行單位

雅比斯國際創意策略股份有限公司

## 肆、 競賽時間

106 年 12 月 2 日(六)

## 伍、 競賽地點

觸口牛埔仔遊憩區

## 陸、 活動報名網址

<http://alishantribe.com>

## 柒、 競賽類型

### 1. 傳統樂舞組(團體)

為推廣鄒族傳統樂曲、古調、音樂等傳唱，透過表演競賽，讓更多人了解、聆聽到鄒族音樂與文化的美妙及故事。

### 2. 鄒族明日之星組(個人或五人以下之樂團)

為鼓勵鄒族語言透過音樂的創作、改編或創新演譯，經過音樂性的傳遞，讓更多人認識鄒族部落音樂及創作能量，醞釀成為鄒族的明日之星。

### 3. 鄒風樂舞創新表演組(團體)

為鼓勵部落創作大型劇場或舞台表演，期能透過樂曲及舞蹈表演的結合，有完整的、豐富的、創新的鄒族樂舞表現，將傳統樂曲融合各種舞台表演的形式加以呈現，例如音樂劇、舞台劇等團體性的表演為比賽主軸，傳達出鄒族文化的意涵、精神與生命力。

## 捌、 競賽資格說明

1. 歡迎全台灣熟悉鄒族語言之朋友報名參加；不分族別、年齡、性別與國籍，只要喜歡鄒族文化、語言、音樂者皆可組團(或個人)報名參加。
2. 每位參賽者(個人)最多僅可同時為兩組參賽隊伍之成員。
3. 執行單位依各組報名人數多寡，保有名額變更及調整權利，並依參賽者報名優先順序受理。
4. 為公平起見及保障參賽者權益，需繳交報名保證金1000元，比賽活動現場報到完成，並於比賽表演完成後於報到處向工作人員全額退回。

## 玖、 競賽內容說明

組別	比賽辦法
<p style="text-align: center;"><b>傳統樂舞組</b> (團體)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 演出內容 為鼓勵傳統鄒族歌曲表演，本次競賽須以<u>傳統且全鄒(母)語之曲目演出</u>。</li> <li>2. 演出時間 最短3分鐘，最長5分鐘(不含進出場)，違者扣總分1分。</li> <li>3. 樂曲呈現不可撥放伴唱帶。</li> <li>4. 演出人數：至少6人以上。</li> <li>5. 其他：服裝、樂器及相關表演所需用品自行準備。</li> <li>6. 加分項目 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 傳統舞蹈與樂曲融合度</li> <li>● 自製傳統樂器</li> <li>● 服裝呈現</li> <li>● 旁白或樂曲意涵說明搭配</li> </ul> </li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>鄒族明日之星組</b> (個人或五人以下之樂團)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 演出內容 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 為鼓勵鄒族歌曲創作競賽，本次競賽須以<u>全新創作之曲目演出</u>。</li> <li>● 創作內容需使用鄒語超過全首曲目1/3以上。</li> <li>● 創作曲目中可用改編、翻唱、自創母(族)語歌詞等方式呈現鄒族文化內涵，或傳達鄒族文化精神為主。</li> </ul> </li> <li>2. 演出時間 最短3分鐘，最長5分鐘(不含進出場)，違者扣總分1分。</li> <li>3. 樂曲呈現不可撥放伴唱帶。</li> <li>4. 演出人數：依表現形式而定 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 樂團(以5人為上限)</li> <li>● 重唱(以4人為上限)</li> <li>● 個人演唱</li> </ul> </li> <li>5. 其他：服裝、樂器及相關表演所需用品自行準備。</li> <li>6. 加分項目 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 傳統元素之搭配(如傳統樂器、傳統文化素材)</li> <li>● 服裝呈現</li> </ul> </li> </ol>

組別	比賽辦法
<p style="text-align: center;"><b>鄒風樂舞創新表演組</b> (團體)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 演出內容：</li> <li>2. 表演內容須包含『音樂』+『肢體表演』，例如音樂舞蹈表演、音樂劇、舞台劇或歌舞劇等方式</li> <li>3. 歌謠或舞蹈須至少有一樣為<u>全新或改編之創作成果</u>，未對外公開發表過者為前提。</li> <li>4. 創作內容須以鄒族傳統文化內涵、祭典、傳說、故事及歷史人物事蹟等元素為基礎，編創具有鄒族風格之樂舞表演。</li> <li>5. 鄒語使用須超過全首曲目 1/3 以上。</li> <li>6. 演出時間：演出時間最短 7 分鐘，最長 10 分鐘內(不含進出場)。違者扣總分 1 分。</li> <li>7. 演出參考元素：</li> <li>8. 演出人數：10 人(含)以上之團體。</li> <li>9. 其他：服裝、道具、樂器及相關表演所需用品自行準備。</li> <li>10. 加分項目： <ul style="list-style-type: none"> <li>● 古調吟唱元素</li> <li>● 傳統自製樂器</li> <li>● 劇情或旁白搭配呈現</li> <li>● 服裝整體性與道具佈置元素</li> <li>● 整體色彩或美感</li> </ul> </li> </ol>

### 壹拾、評分標準

傳統樂舞組		
鄒語使用正確性(含表演所佔比例) <input type="checkbox"/> 及格 <input type="checkbox"/> 不及格 (超過 2 位評審判定不及格之隊伍，將失去入選評比資格。)		
評分項目	配分	評 分 內 容
整體協調性	25%	樂器演奏及演唱之技巧性(音準、節拍等)。
編曲意境	25%	歌曲整體風格與特色呈現、情感表達、層次度。
台風與儀態	25%	整體表現與舞台魅力。
加分項目	25%	鄒族文化內涵呈現 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 傳統舞蹈與樂曲融合度、自製傳統樂器、服裝呈現、旁白或樂曲意涵說明搭配</li> </ul>

鄒族明日之星組		
鄒語使用正確性(含表演所佔比例) <input type="checkbox"/> 及格 <input type="checkbox"/> 不及格 (超過2位評審判定不及格之隊伍,將失去入選評比資格。)		
評分項目	配分	評 分 內 容
創作編曲意境	40%	歌曲整體創作風格特色呈現、情感表達、層次度。
整體協調性	20%	樂器演奏及演唱之技巧性(音準、節拍等)。
台風與儀態	20%	整體表現與舞台魅力。
加分項目	20%	鄒族文化內涵呈現 ● 傳統元素之搭配(如傳統樂器、傳統文化素材)、服裝呈現

鄒風樂舞創新表演組		
鄒語使用正確性(含表演所佔比例) <input type="checkbox"/> 及格 <input type="checkbox"/> 不及格 (超過2位評審判定不及格之隊伍,將失去入選評比資格。)		
評分項目	配分	評 分 內 容
舞蹈展現	20%	1. 舞步、舞姿所呈現之民族精神、文化內涵。 2. 團隊走位、肢體美感之整體配合度。
音樂展現	20%	1. 音樂整體風格特色呈現、情感表達。 2. 演奏及演唱之技巧性(音準、節拍等)。
創意及整體表現	30%	1. 整體劇情走向、設計之安排完整度。 2. 題材主題與樂舞調性之配合度。 3. 創意、結構編配、動作特色。 4. 劇情創意設計,並考量與整體主題合適性。
加分項目	30%	鄒族文化內涵呈現 ● 古調吟唱元素、傳統自製樂器、服裝整體性、道具及佈置元素、旁白搭配呈現、整體色彩或美感

### 壹拾壹、 參賽獎項

組別	說明	
傳統樂舞組	冠軍	新台幣三萬元整、冠軍獎狀乙幀
	亞軍	新台幣一萬元整、亞軍獎狀乙幀
	季軍	新台幣六千元整、季軍獎狀乙幀
鄒族明日之星組	冠軍	新台幣三萬元整、冠軍獎狀乙幀
	亞軍	新台幣一萬元整、亞軍獎狀乙幀
	季軍	新台幣六千元整、季軍獎狀乙幀
鄒風樂舞創新表演組	冠軍	新台幣五萬元整、冠軍獎狀乙幀
	亞軍	新台幣二萬元整、亞軍獎狀乙幀
	季軍	新台幣一萬元整、季軍獎狀乙幀

※報名比賽人數不足時,由主辦單位酌減錄取名額。

## 壹拾貳、 比賽報名方式

1. 報名時間：自 2017年10月1日上午10:00 起至 10月31日下午17:00 止。採網路報名填表機制，由電腦表單完成報名時間為準、逾期將不受理報名。
2. 繳交保證金：須於報名完成三日內繳交保證金，以繳交保證金完成後才算報名完成。  
匯款銀行：上海商業儲蓄銀行世貿分行  
戶名：雅比斯國際創意策略股份有限公司  
帳號：43102000027542
3. 繳交附件：參加鄒族明日之星組及鄒風樂舞創新表演組，須於 11月20日 前繳交表演曲目說明簡介及中文詞意對照。
4. 聯絡人：周怡君 小姐 / 0972-977267
5. 電子信箱：[chouchunchun@jeacreative.com.tw](mailto:chouchunchun@jeacreative.com.tw)
6. 未備齊資料、填寫不完全者等不予收件，報名資料不予退還，請自行備份留存。
7. 補助津貼：  
前10組報名團體類(傳統樂舞組或鄒語樂舞創新表演組)，且參賽人數超過10人以上者，將可申請訓練補助津貼新台幣6000元整，(以完成報名繳費順序為依據)。
8. 保證金退回及補助津貼領取方式及條件：
  - 保證金退回及補助津貼領取方式些須符合完成報名資格，並於規定時間內繳交相關資料及附件。
  - 比賽當天須準時報到、且比賽表演完成後，得向執行單位繳交相關憑證。(單位組織須附合法收據；個人代領須附身分證件影本)。
  - 以上資料無誤後將於5日內匯款至指定銀行帳號。
9. 其他注意事項：
  - 為避免報名資料遺漏，報名後向活動聯絡窗口確認，已完成手續，避免喪失參賽資格。
  - 競賽之進場及佈置時間，以不超過2分鐘為原則，有造成損害場地事宜者，應由該參賽單位負責賠償。
  - 各參賽隊伍請於報到通知時間內到達會場辦理報手續，逾時未到者，且輪到該隊出場順序經大會唱名3次仍未到場，視為棄權論。
  - 各參賽隊伍若需播放音樂，請於報到時交給音控組準備，並註明參加組別及出場順序，備份1片。
  - 參賽用之音樂，除為自創歌譜外，一律採用原版或經授權之音樂，若有違反著作權之相關規定者，其法律責任由該參賽隊伍自行承擔。
  - 凡報名參賽者即視同意授權主辦單位拍攝全程比賽時況，版權歸主辦單位所有。
  - 為保障編曲者、參加團體及個人著作權益，未經同意現場不得錄影(音)。
  - 為尊重參賽者，表演期間禁止使用閃光燈、噪音等影響參賽者表演。
  - 應服從主辦單位評判，如有意見或抗議得由各隊以書面方式向主辦單位提出，抗議事項以比賽規則及參賽人員資格為限、並於各隊成績公佈後10分鐘內提出，逾時不予以受理。

<附件一>

106年明日之星第二屆「鄒路有風!樂舞創作大賽」報名表(將以網路報名方式呈現)

姓名		報名組別	<input type="radio"/> 傳統樂舞組 <input type="radio"/> 鄒族明日之星組 <input type="radio"/> 鄒風樂舞創新表演組
表演劇(曲)目名稱			
表演劇(曲)目說明			
表演人數		表演時間	
團體參賽之代表人姓名		性別	<input type="radio"/> 男 <input type="radio"/> 女
出生年月日		身分證字號	
連絡電話			
聯絡地址			
E-mail		族別	
就讀學校/機關			
伴奏方式: 吉他, 鋼琴等樂器			
<b>切結書</b>			
1. 本人確認以上報名資料均據實填寫, 參賽之劇(曲)目除傳統鄒族歌謠音樂元素外, 若報名創新創作項目者, 表演內容均屬原創, 如經主辦單位發現有假借、冒用、偽造、舞弊等情事, 願被主辦單位取消報名(得獎)資格, 並擔負一切法律責任。			
2. 本人同意將參與本次比賽及相關活動期間之著作權及肖像權, 無常及無條件授權主辦單位及主辦單位授權之第三人進行全程攝錄影、複製、製作各式文宣, 或於電視、廣播及網站重製、公開播送、公開傳輸及進行其他必要之改作、重製、編輯等非營利性推廣運用。			
3. 本人報名本比賽, 已完全了解並取得團隊同意遵守上述比賽辦法及相關規定。			
報名者(或團體代表人)簽章:			
未成年者之法定代理人簽章: _____			
法定代理人身分證字號: _____ 連絡電話: _____			
日期: 民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日			



<附件二>

團體報名授權代表同意書

本人\_\_\_\_\_同意\_\_\_\_\_為代表人，報名參加貴處  
舉辦之「106年明日之星第二屆「鄒路有風!樂舞歌藝大賽」相關活  
動，並同意其代表本人簽署報名表及接受規定所列相關法律行為，並  
作為獎金、獎盃、獎狀之受領人，其他團員不得重複向貴處申請領取。

此致

交通部觀光局阿里山國家風景區管理處

立同意書人簽章：

法定代理人簽章：

中華民國

年

月

日